CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN PARA EXTENDA- AGENCIA ANDALUZA DE PROMOCIÓN EXTERIOR S.A.

CORRECCIÓN DE ERRORES

PROCEDIMIENTO ABIERTO

Nº DE EXPEDIENTE: 2020-004

CORRECCIÓN DE ERRORES

En relación con el contrato de referencia, EXTENDA-Agencia Andaluza de Promoción, S.A., informa que se corrigen las siguientes erratas:

- ❖ En el apartado 4. TRABAJOS A REALIZAR, apartado b del Pliego de Prescripciones Técnicas dice:

  Como indicativo del volumen de palabras traducidas se estiman las siguientes cantidades:

- Traducción idiomas tipo A y B: 184.000 palabras.

  En su lugar debería indicarse lo siguiente:

  Como indicativo del volumen de palabras traducidas se estiman las siguientes cantidades:

- **Traducción idiomas tipo A: 184.000 palabras.**

- ❖ En el Pliego de Condiciones Particulares, en el apartado 2.3. PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN Y VALOR ESTIMADO dice:

  - Importe desglosado:
    - 15 jornadas completas con interpretación simultánea. Se estima el coste de jornada completa con interpretación simultánea en 560€.
    - 9 medias jornadas con interpretación simultánea. Se estima el coste de media jornada en 450€.
    - 92 jornadas completas de interpretación consecutiva. Se estima el coste de jornada completa en consecutiva en 645€.
    - 20 medias jornadas de interpretación consecutiva. Se estima el coste de la media jornada en consecutiva en 530 €
    - Traducción idiomas tipo A y B: 184 000 palabras. Se estima el coste por palabra de tipo A en 0,09
    - Traducción idiomas tipo B: 4700 palabras. Se estima el coste por palabra tipo B en 0,10 €.

- Traducción idiomas tipo C: 3500 palabras. Se estima el coste por palabra tipo C en 0,11 €.
- Traducción Jurada: 1.200 palabras. Se estima coste por palabra 0,16 €

En su lugar debería indicarse lo siguiente:

- **Importe desglosado:**
  - **15 jornadas completas con interpretación simultánea. Se estima el coste de jornada completa con interpretación simultánea en 560€.**
  - **9 medias jornadas con interpretación simultánea. Se estima el coste de media jornada en 450€.**
  - **89 jornadas completas de interpretación consecutiva. Se estima el coste de jornada completa en consecutiva en 645€.**
  - **20 medias jornadas de interpretación consecutiva. Se estima el coste de la media jornada en consecutiva en 530 €**
  - **Traducción idiomas tipo A: 184 000 palabras. Se estima el coste por palabra de tipo A en 0,09**
  - **Traducción idiomas tipo B: 4700 palabras. Se estima el coste por palabra tipo B en 0,10 €.**
  - **Traducción idiomas tipo C: 3500 palabras. Se estima el coste por palabra tipo C en 0,11 €.**
  - **Traducción Jurada: 1.200 palabras. Se estima coste por palabra 0,16 €**
  - **Equipos técnicos/traducción simultánea: 1.060 € para una estimación de dos servicios.**
  - **Receptores adicionales: 240 € para una estimación de 40 receptores adicionales**
  - **Maleta infoport (20 receptores): 600 € para una estimación de dos servicios.**

En Sevilla, a 04 de marzo de 2020

Asesoría Jurídica y Contratación